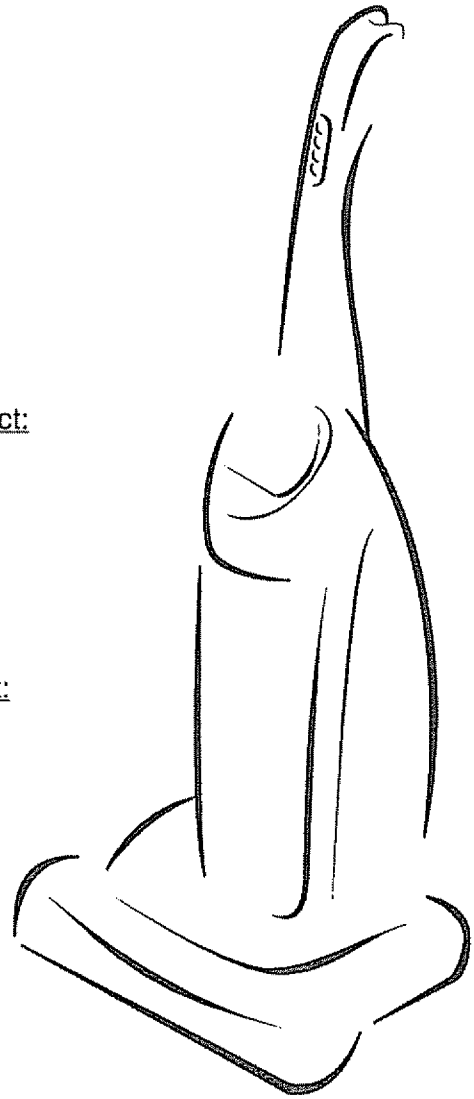
Owner's Manual
Manual Del Propietario

Kenmore®

Vacuum Cleaner
Aspiradora

Model , Modelo **116.35922**
116.35923



ENGLISH

ESPAÑOL

IMPORTANT
Before returning this product-

For replacement parts, please contact:
Sears Parts and Repair Center
(1-800-488-1222)
Anytime, day or night
(U.S.A. only)

For any other issue, please contact:
Vacuum Cleaner Help Line
(1-877-531-7321)
7:30am-4:00pm EST, M-F
(U.S.A. and Canada)

CAUTION:
Read and follow all safety and operating instructions before first use of this product.

CUIDADO:
Lea y sigue todas las instrucciones de peración y seguridad antes del uso de este producto.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.
www.sears.com

Part No. CØ1ZCRC5ØUØØ-KCØ1ZCRCZØUØ

Printed in Mexico
Impreso en Mexico

TABLE OF CONTENTS

Before Using Your New Vacuum Cleaner 2
Kenmore Vacuum Cleaner Warranty ... 3
Important Safety Instructions 4
Parts and Features 5
Assembly Instructions 6-7

Operating Instructions 7
- Cord Release 7
- Releasing the Handle 8
- Touch Control 8
- IntelliCLEAN 9
- Performance Indicator 10
- Gentle Sweep Function 10
- Pile Height Selection and Setting 10
- Attachments 11-12
- Attachment Use Table 13
- Vacuuming Tips 13
- Performance/Safety Features 14-15

Vacuum Cleaner Care 16
- Vacuum Cleaner Storage 16
- Cleaning Exterior and Attachments 16
- Dust Bag Replacement 17
- Motor Safety Filter Cleaning 18
- Exhaust Filter Replacement 18
- Light Bulb Replacement 19
- Dust Bag Cover Replacement 19
- Agitator Cleaning 20
- Clog Removal 20

Troubleshooting 21
Master Protection Agreements 22
Requesting Assistance Or Service back page

BEFORE USING YOUR NEW VACUUM CLEANER

Please read this guide. It will help you assemble and operate your new Kenmore vacuum cleaner in the safest and most effective way.

For more information about vacuum cleaner care and operation, call your nearest Sears store. You will need the complete model and serial numbers when requesting information. Your vacuum cleaner's model and serial numbers are located on the Model and Serial Number Plate.

Use the space below to record the model number and serial number of your new Kenmore vacuum cleaner.

Model No._____

Serial No. _____

Date of Purchase _____

Keep this book and your sales check (receipt) in a safe place for future reference.

KENMORE VACUUM CLEANER WARRANTY

One Year Limited Warranty
When assembled, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this vacuum cleaner fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, return it to any Sears store, Sears Parts & Repair Center or other Kenmore outlet for free repair.

If this vacuum cleaner is used for other than private family purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase.

ENGLISH

This warranty covers only defects in material and workmanship. Sears will NOT pay for:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product assembly, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not assembled, operated or maintained according to all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

Disclaimer of implied warranties; limitation of remedies
Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this vacuum cleaner is used in the United States and Canada.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions in this manual before assembling or using your vacuum cleaner.

⚠WARNING:

Your safety is important to us. To reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons or damage when using your vacuum cleaner, follow basic safety precautions including the following:

Use your vacuum cleaner only as described in this manual. Use only with Sears recommended attachments.

Disconnect electrical supply before servicing or cleaning out the brush area. Failure to do so could result in the brush unexpectedly starting, causing personal injury from moving parts.

Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before performing maintenance.

To reduce the risk of electrical shock - Do not use outdoors or on wet surfaces.

Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

Do not use with a damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped in water, return it to a Sears Service Center.

Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.

Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.

Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.

Do not put any objects into openings.

Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.

Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

Turn off all controls before unplugging.

Use extra care when cleaning on stairs.

Do not put on chairs, tables, etc. Keep on floor.

Do not use vacuum cleaner to pick up flammable or combustible liquids (gasoline, cleaning fluid, perfumes, etc.), or use in areas where they may be present. The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion.

Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.

Do not use vacuum cleaner without dust bag and/or filters in place.

Always replace the dust bag after vacuuming carpet cleaners or freshener, powders, and fine dust. These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the vacuum cleaner. Failure to replace the dust bag could cause permanent damage to the vacuum cleaner.

Do not use the vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc. They may damage the vacuum cleaner or dust bag.

Unplug before connecting Handi-mate Jr.®

You are responsible for making sure that your vacuum cleaner is not used by anyone unable to operate it properly.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended for **Household use.** Read this Owner's Manual carefully for important use and safety information. This guide contains safety statements under warning and caution symbols.

Para un aspirado
mantenido libre c
mulación de pelo
enchufe y dé vue
dor para ver si tie
pelo.

Use tijeras para s
da alrededor del

CÓMO EL

Proceda siempr
dad antes de e
aspiradora.

⚠ ADV

Peligro de cho

**Desconecte la
tenimiento a
podría produci
lesión corpora
era imprevista.**

Si la aspiradora
ción, revise si l
el filtro está tap
PARA POLVO y
MOTOR.

Si la bolsa GIR
están libres de
expansible. Gir
manguera expa
del reloj para s

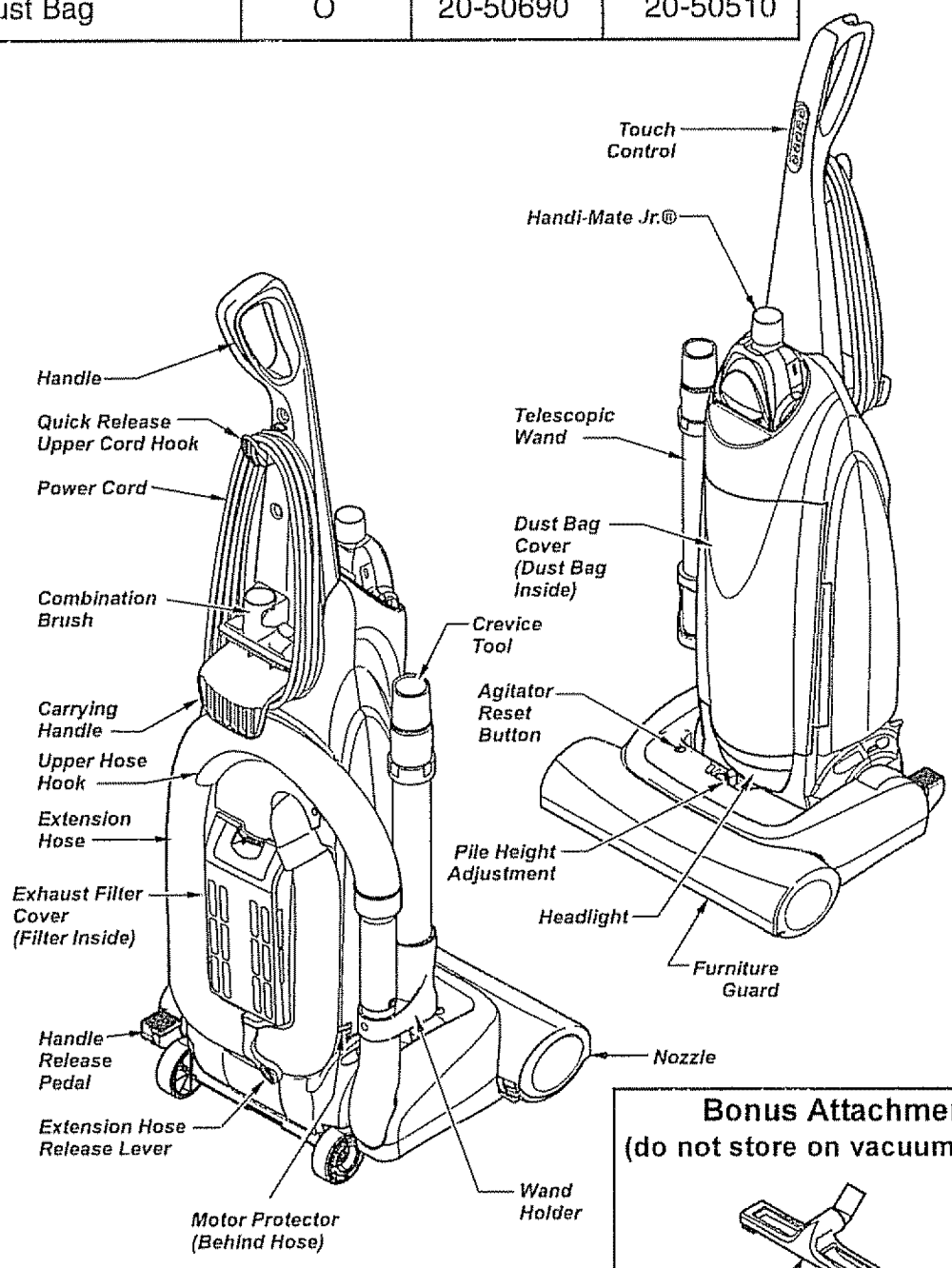
*Palanca esca
manguera
extensión*

Remueva el ex
expansible del
la manguera, g
arriba.

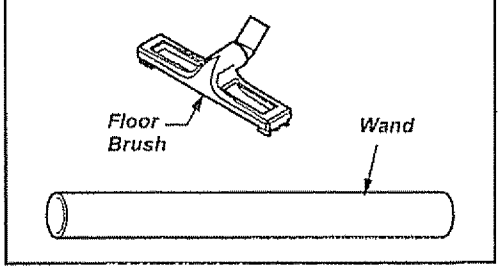
PARTS AND FEATURES

It is important to know your vacuum cleaner's parts and features to assure its proper and safe use. Review these before using your vacuum cleaner.

Object	Style No.	Part No. in USA	Part No. in Canada
Headlight Bulb	-----	20-5248	-----
Exhaust Filter	EF-1	20-86889	20-40324
Dust Bag	O	20-50690	20-50510



Bonus Attachments
(do not store on vacuum cleaner)



Please pay special attention to these hazard alert boxes, and follow any instructions given. **WARNING** statements alert you to such hazards as fire, electric shock, burns and personal injury. **CAUTION** statements alert you to such hazards as personal injury and/or property damage.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

WARNING

Electrical Shock Hazard

Do not plug into the electrical supply until the assembly is complete. Failure to do so could result in electrical shock or injury.

CAUTION

Do not overtighten.

Overtightening could strip the screw holes.

Do not operate the vacuum cleaner without the screw in place.

Before assembling the vacuum cleaner, check the **PACKING LIST** on the cover of the separate **REPAIR PARTS LIST.** Use this list to verify that you have received all the components of your new Kenmore vacuum cleaner.

HANDLE ASSEMBLY

Remove the combination brush from the handle to expose the handle mounting hole.

Remove the handle screw from the body of the vacuum cleaner.

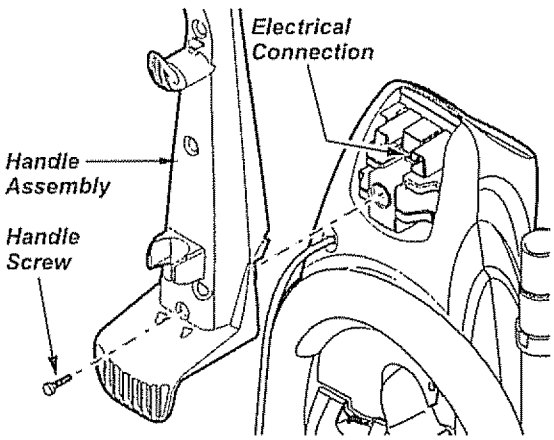
Position the handle assembly as shown in the illustration below.

When installing the handle, firmly press the handle onto the body. Secure with handle screw provided.

Begin to tighten the screw with your fingers. It may be necessary to adjust the handle slightly.

Using a screwdriver, tighten handle screw.

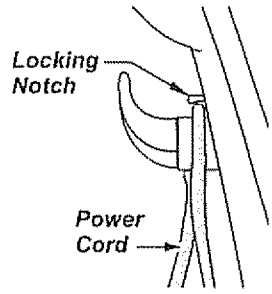
Reinstall combination brush.

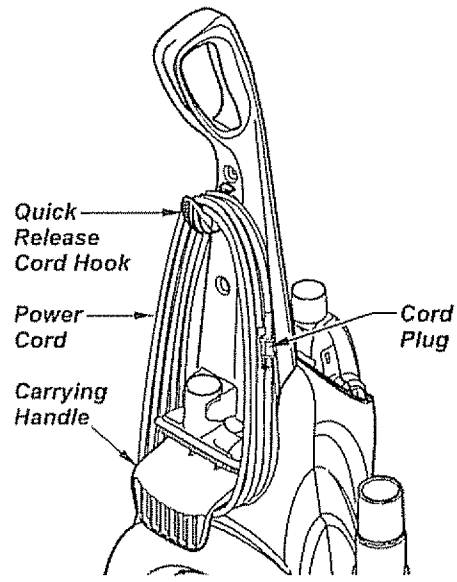


CORD ASSEMBLY

Make sure the quick release upper cord hook is in the upright position. Remove the wire tie from the power cord.

Make sure the power cord is placed into the locking notch on the body as shown. This helps keep the power cord out from under the vacuum cleaner agitator.

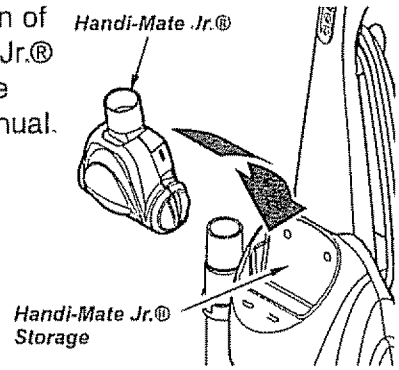




Wrap the power cord around the quick release cord hook and the carrying handle. Lock the power cord plug onto the power cord.

HANDI-MATE JR.®

For operation of Handi-Mate Jr.® see separate Owner's Manual.



TO INSERT HANDI-MATE JR®

Place Handi-Mate Jr.® into the storage compartment.

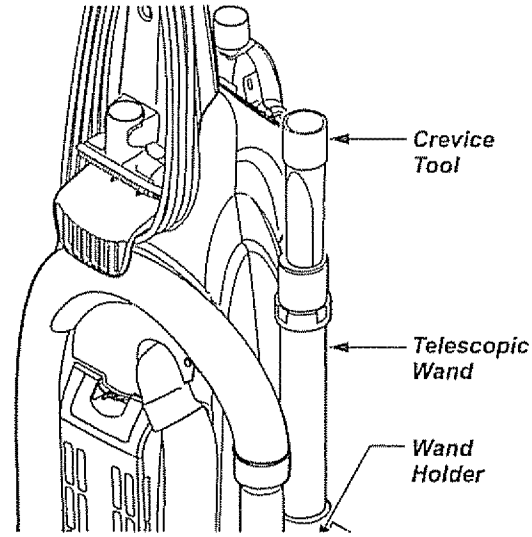
Rotate the Handi-Mate Jr.® back until it snaps into place.

TO REMOVE HANDI-MATE JR.®

Rotate Handi-Mate Jr.® out of the storage compartment.

TELESCOPIC WAND PLACEMENT

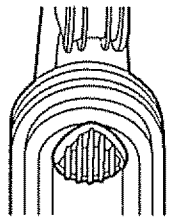
Place the telescopic wand in the wand holder. Place the crevice tool in the top of the telescopic wand.



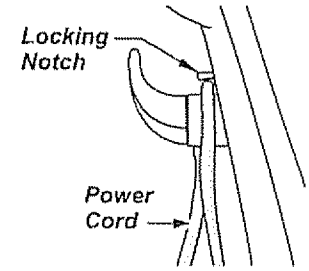
ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS

CORD RELEASE



1. Turn the quick release upper cord hook to either side and down to release the power cord.



2. Detach the power cord plug from the power cord and pull the cord off the quick release upper cord hook. Be sure the power cord is still locked into the locking notch of the upper cord hook.

3. Plug the polarized power cord into a 120 Volt outlet located near the floor.

4. To store cord, turn upper cord hook to the up position, then wrap cord.

⚠ WARNING

- **To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug (one blade is wider than the other).**
- **The plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified technician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.**

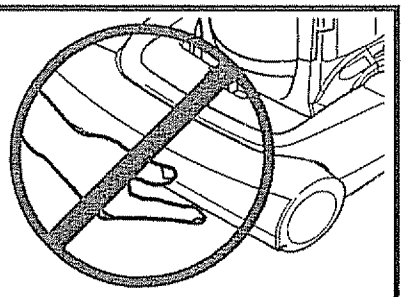
⚠ WARNING

Personal Injury and Product Damage Hazard

- **DO NOT place hands or feet under the vacuum cleaner at any time.**
- **DO NOT use outlets above counters. Damage from cord to items in surrounding area could occur.**

⚠ CAUTION

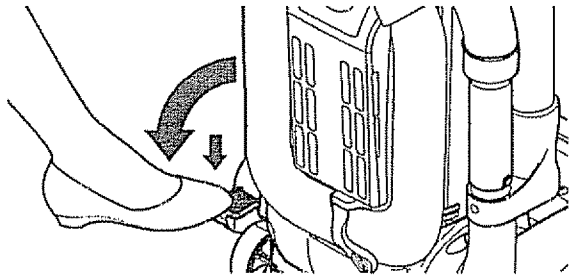
Moving parts! To reduce the risk of personal injury, DO NOT touch the agitator when vacuum cleaner is on. Contacting the agitator while it is rotating can cut, bruise or cause other injuries. Always unplug from electrical outlet before servicing.
Use caution when operating near children.



RELEASING THE HANDLE

Release the handle by pressing down on the handle release pedal with your foot and pulling back and down on the handle with your hand.

Note: The agitator does not rotate when the vacuum cleaner is in the upright position.



TOUCH CONTROL

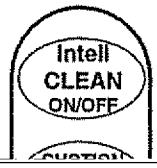
MOTOR FUNCTION		
Touch Control Button	**Vacuum Cleaner (Suction) Motor**	**Agitator Motor**
OFF	OFF	OFF
CARPET	HIGH	HIGH
GENTLE	HIGH	LOW
FLOOR	HIGH	OFF
SUCTION	HIGH/MEDIUM/LOW	
InteliCLEAN	Variable Power	HIGH/LOW/OFF

inteliCLEAN - Turns **ON** the vacuum cleaner in **inteliCLEAN** mode (see **inteliCLEAN** section for details).

SUCTION/TOOLS - Changes the suction level of the vacuum cleaner motor. If the unit is **OFF** and locked in the upright posi-

the agitator motor to **LOW** speed level for gentle cleaning of most delicate carpets and rugs. Pressing the **GENTLE/FLOOR** button a second time turns **OFF** the agitator motor for cleaning bare floors. In order to get **MEDIUM** and **LOW** suction levels for cleaning, press the **SUCTION** button to cycle the vacuum cleaner motor through **MEDIUM**, **LOW**, and **HIGH** suction levels respectively.

CARPET - Turns **ON** the vacuum cleaner motor to **HIGH** suction level and the agitator motor to **HIGH** speed level for cleaning of



MOTOR SAFETY FILTER CLEANING

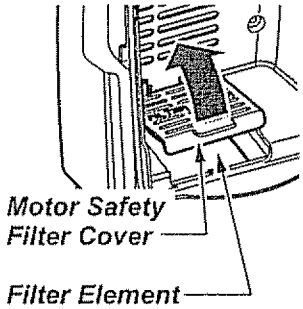
⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

Unplug power cord from electrical outlet. Do not operate the vacuum cleaner without the motor safety filter. Be sure the filter is dry and properly installed to prevent motor failure and/or electrical shock.

MOTOR SAFETY FILTER

Check motor safety filter frequently and clean when dirty.



Remove the dust bag as outlined in the DUST BAG REPLACEMENT section.

If the filter, located in the bottom of the dust cover cavity, is dirty, remove it by pulling forward out from under the ribs.

Wash the foam filter in warm soapy water, rinse and dry thoroughly by squeezing the filter in your hand and letting it air dry.

DO NOT wash in the dishwasher.

DO NOT install damp.

Replace the foam filter by sliding it back into place under the ribs in the dust cover cavity.

Replace the dust bag as outlined in the DUST BAG REPLACEMENT section.

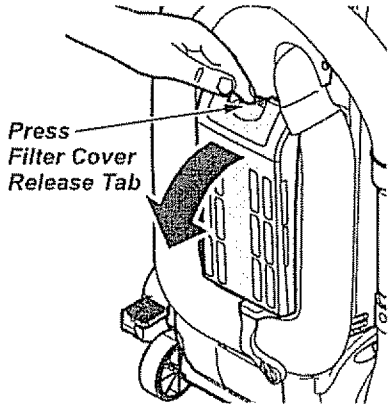
EXHAUST FILTER REPLACEMENT

The **HEPA** exhaust filter must be replaced when dirty. It should be replaced regularly depending on use conditions.

The filter CANNOT be washed as it will lose its dust trapping ability.

Note: See **PARTS AND FEATURES** for the exhaust filter number.

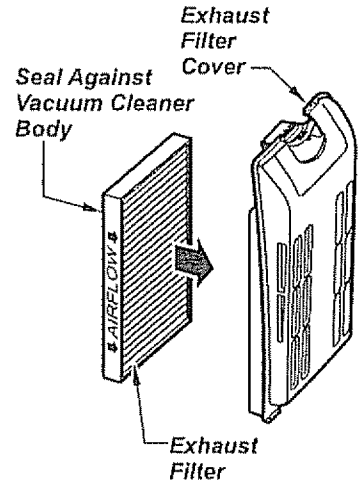
Remove exhaust filter cover by pressing the release tab on the cover and rotating out from vacuum cleaner.



Remove the filter cartridge from cover.

Place new filter cartridge into cover making sure that airflow arrow on side of cartridge points into cover.

The foam seal of the filter should be placed against the vacuum cleaner body.



Replace the exhaust filter cover by placing bottom tabs in slots and rotating in until cover snaps into place.

LIGHT BULB REPLACEMENT

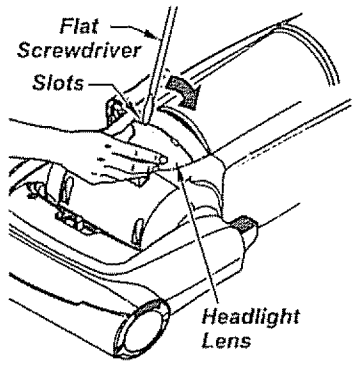
⚠ WARNING

Electrical Shock Or Personal Injury Hazard

Disconnect electrical supply before performing maintenance to the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from the vacuum cleaner suddenly starting.

TO REMOVE LIGHT BULB

1. Disconnect power cord from electrical outlet.



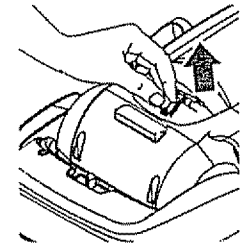
2. Press handle release pedal and lay vacuum cleaner back.

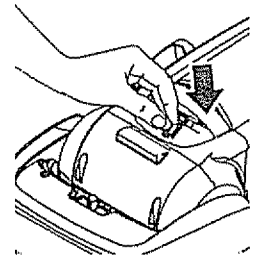
3. Pry light lens out at slots as shown on both sides. Rotate lens up and lift off.

⚠ CAUTION

Do not use a bulb rated over 9W (13V). During extended use, heat from the bulb could overheat surrounding plastic parts.

4. Remove the light bulb by pulling straight out.





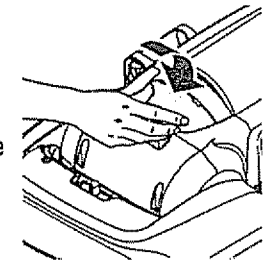
5. To replace the light bulb carefully insert fully into slot.

ENGLISH

Note: See **PARTS AND FEATURES** for bulb number.

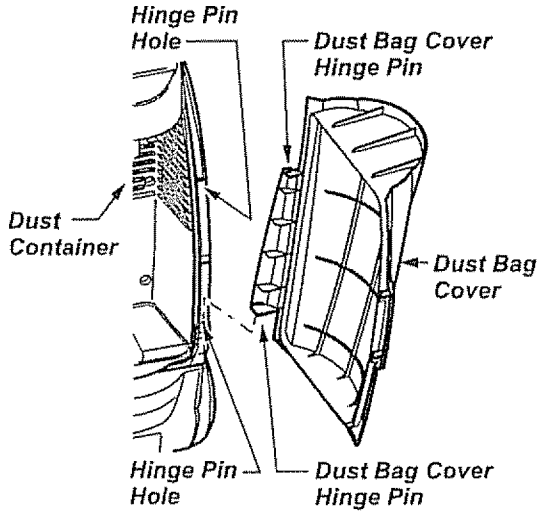
⚠ CAUTION

Do not plug in or turn on until the vacuum cleaner is completely reassembled.



6. To replace light lens, place tab at front of lens into slot. Rotate lens down and firmly snap into place.

DUST BAG COVER REPLACEMENT



To reinstall or replace dust bag cover.

1. Align dust bag cover hinge pin with hinge pin hole in dust container.

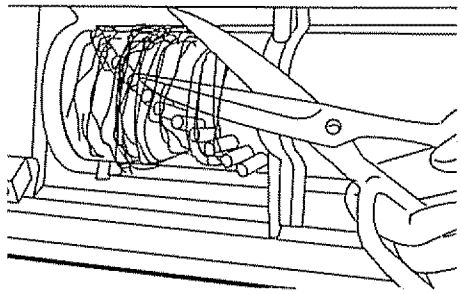
2. Rotate dust bag cover into place.

3. You should hear a noticeable click when hinge pin snaps into place.

AGITATOR CLEANING

To maintain efficient cleaning, the agitator must be kept free of carpet fiber, string, or hair build-up. After every 7 to 10 uses, unplug and turn vacuum cleaner over and check agitator for fiber and hair build-up.

Use scissors to remove any build-up entangled around the agitator.



CLOG REMOVAL

Always follow all safety precautions when performing maintenance to the vacuum cleaner.

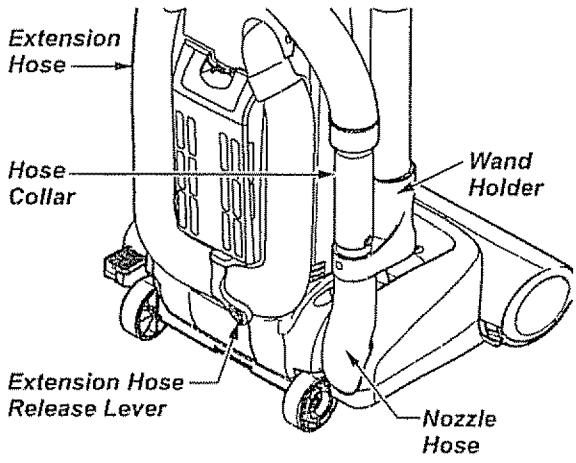
⚠ WARNING

Electrical Shock Or Personal Injury Hazard

Disconnect electrical supply before performing maintenance to the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from the vacuum cleaner suddenly starting.

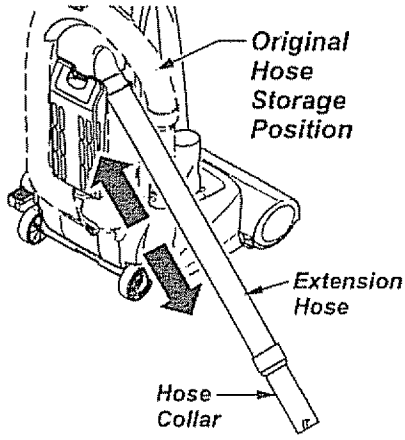
If the vacuum cleaner does not seem to have adequate suction, first check if the dust bag is full or if a filter is clogged. See **DUST BAG REPLACEMENT** sections.

If the dust bag and filter areas are free of clogs, check the extension hose. Rotate the extension hose release lever counterclockwise to release extension hose.



Remove the lower end of the extension hose from the wand holder by grasping the hose collar, twisting, and pulling straight up.

Plug in the vacuum cleaner and turn it on. Stretch the extension hose to maximum length and then allow the hose to return to its natural length.



Re-insert the hose into the opening on the body from which it was removed. Press firmly to assure connection. Rotate hose release lever clockwise to the locked position.

If the dust bag, filter areas and the hose areas are free of clogs, disconnect the nozzle hose from the wand holder and check the nozzle for clogging.

⚠ WARNING

Personal Injury Hazard

DO NOT place hands or feet underneath the vacuum cleaner at any time.

Clean the agitator according to the instructions in the **AGITATOR CLEANING** section.

Return the vacuum cleaner to the upright position before plugging into an electrical outlet.

TROUBLESHOOTING

Review this table to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any service needed, other than maintenance described in this Owner's Manual, should be performed by a Sears or other qualified service agent.

⚠ WARNING

Disconnect electrical supply before performing maintenance to the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

ENGLISH

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Vacuum cleaner won't run.	1. Unplugged at wall outlet. 2. Tripped circuit breaker/blown fuse at household service panel. 3. Thermal protector tripped. 4. Defective wall outlet. 5. Handle screw not tight.	1. Plug in firmly, select the desired setting on the touch control. 2. Reset circuit breaker or replace fuse. 3. Allow vacuum cleaner to cool, then reset thermal protector. 4. Check with a good appliance/lamp, have properly serviced. 5. Tighten screw.
Poor job of dirt pick-up.	1. Full or clogged dust bag. 2. Wrong pile height setting. 3. Worn agitator. 4. Clogged nozzle or bag holder. 5. Clogged hose. 6. Hole in hose. 7. Broken/misplaced belt. 8. Hose not inserted fully. 9. Motor protection system activated. 10. Dirty filters.	1. Change bag 2. Adjust setting. 3. Replace agitator. 4. Check CLOG REMOVAL. 5. Check for clogs. 6. Replace hose 7. Replace/fix belt. 8. Insert hose fully. 9. Check for clogs. 10. Clean or change motor safety filter and exhaust filter.
Vacuum Cleaner picks up moveable rugs or pushes too hard.	1. Wrong pile height setting.	1. Adjust setting.
Light won't work.	1. Burned out light bulb.	1. Change light bulb.
Agitator does not turn.	1. Handle in full upright position. 2. Agitator Overload tripped. 3. Thermal protector tripped.	1. Move handle from upright position. 2. Reset Agitator Overload. 3. Allow vacuum cleaner to cool 40-50 minutes
Airflow restricted with attachment use. Sound changes.	1. Attachment use restricts air flow. 2. New carpet fuzz clogged air path.	1. Check ATTACHMENTS for fuzz, lint. pet hair or other debris 2. Check CLOG REMOVAL and clean hose.
Difficulty adjusting pile height setting	1. Vacuum cleaner not in proper upright position.	1. Place vacuum cleaner in the locked upright position, tilt the vacuum cleaner back slightly and adjust pile height.

Master Protection Agreements

Congratulations on making a smart purchase. Your new Kenmore® product is designed and manufactured for years of dependable operation. But like all products, it may require preventive maintenance or repair from time to time. That's when having a Master Protection Agreement can save you money and aggravation.

The Master Protection Agreement also helps extend the life of your new product. Here's what the Agreement* includes:

- ☑ **Parts and labor** needed to help keep products operating properly **under normal use**, not just defects. Our coverage goes **well beyond the product warranty**. No deductibles, no functional failure excluded from coverage— **real protection**.
- ☑ **Expert service** by a force of more than **10,000 authorized Sears service technicians**, which means someone you can trust will be working on your product.
- ☑ **Unlimited service calls and nationwide service**, as often as you want us, whenever you want us.
- ☑ **"No-lemon" guarantee** – replacement of your covered product if four or more product failures occur within twelve months.
- ☑ **Product replacement** if your covered product can't be fixed.
- ☑ **Annual Preventive Maintenance Check** at your request – no extra charge.
- ☑ **Fast help by phone** – we call it **Rapid Resolution** – phone support from a Sears representative on all products. Think of us as a "talking owner's manual."
- ☑ **Power surge protection** against electrical damage due to power fluctuations.
- ☑ **$250 Food Loss Protection** annually for any food spoilage that is the result of mechanical failure of any covered refrigerator or freezer.
- ☑ **Rental reimbursement** if repair of your covered product takes longer than promised.
- ☑ **10% discount** off the regular price of any non-covered repair service and related installed parts.

Once you purchase the Agreement, a simple phone call is all that it takes for you to schedule service. You can call anytime day or night, or schedule a service appointment online.

The Master Protection Agreement is a risk free purchase. If you cancel for any reason during the product warranty period, we will provide a full refund. Or, a prorated refund anytime after the product warranty period expires. Purchase your Master Protection Agreement today!

Some limitations and exclusions apply. For prices and additional information in the U.S.A. call 1-800-827-6655.

*** Coverage in Canada varies on some items. For full details call Sears Canada at 1-800-361-6665.**

Sears Installation Service

For Sears professional installation of home appliances, garage door openers, water heaters, and other major home items, in the U.S.A. or Canada call **1-800-4-MY-HOME®**.

TABLA DE CONTENIDO

Antes de usar su aspiradora nueva 1
Garantia de la aspiradora de Kenmore ... 2
Instrucciones importantes de seguridad 3
Piezas y características de aspiradora vertical 4
Instrucciones de ensamble 5-6

Instrucciones de operación 6
- Liberación del cordón eléctrico 6
- Desprendimiento del mango 7
- Pulsador de control 7
- inteliCLEAN 8
- Indicador de rendimiento 9
- Función barrido Suave 9
- Ajuste y selección de nivel de pelo de la alfombra 9
- Accesorios 10-11
- Cuadro de uso de los accesorios 12
- Sugerencias para aspirar 12
- Carecterîisticas de rendimiento/seguridad 13-14

Cuidado de la aspiradora 15
- Almacenamiento de la aspiradora 15
- Limpieza del exterior y de los accesorios ... 15
- Cambio de la bolsa para polvo 16
- Filtro de protección al motor 17
- Filtro de escape 17
- Cambio de la bombilla 18
- Como reinstalar la cubierta de la bolsa 18
- Limpieza del agitador 19
- Cómo eliminar los residuos de basura en los conductos 19

Reconocimiento de problemas 20
Acuerdos maestros de protección 21
Información de assistancia o servicio ..... pagina posterior

ANTES DE USAR SU ASPIRADORA NUEVA

Por favor lea esta guia que le ayudara a assemblar y operar su aspiradora nueva de Kenmore en una manera más segura y efectiva.

Para mas información acerca del cuidado y operación de esta aspirador, llame a su tienda Sears mas cercana. Cuando pregunte por información usted necisitará el número de serie completo y modelo de la aspiradora que estan en la placa de los nùmeros de modelo y serie.

Use el espacio de abajo para registrar el nùmero de modelo y serie de su nueva aspiradora de Kenmore.

Nùmero de Modelo_____

Nùmero de Serie_____

Fecha de Compra _____

Matenga este libro y su recibo en un lugar seguro para referencias futuras.

ESPAÑOL

GARANTIA DE LA ASPIRADORA DE KENMORE

Garantía limitada de un año
Si esta aspiradora falla por un defecto en sus materiales o fabricación en el período de un año desde la fecha de compra, cuando se instala, maneja y mantiene siguiendo todas las instrucciones incluidas con el producto, devuélvala a cualquier tienda Sears, Sears Parts & Repair Center (Centro de Reparaciones y Piezas Sears) u a otro distribuidor Kenmore para que reparen el aparato de forma gratuita.

Si esta aspiradora se utiliza para otros fines que no sea uso familiar privado, esta garantía es válida solamente durante 90 días desde la fecha de compra.

Esta garantía cubre exclusivamente los defectos de materiales y fabricación. Sears NO pagará:

1. Los elementos desechables que puedan desgastarse con un uso normal, incluyendo sin carácter excluyente, filtros, correas, lámparas y bolsas.
2. Un técnico del servicio técnico para que enseñe al usuario a instalar, manejar o mantener correctamente el producto.
3. Un técnico del servicio técnico para limpiar o mantener este producto.
4. Daños o avería de este producto si no se ha instalado, manejado o mantenido siguiendo todas las instrucciones incluidas con el producto.
5. Daños o avería de este producto originados por accidente, abuso, uso incorrecto u uso del producto para otros fines distintos de los indicados.
6. Daños o avería de este producto causados por el uso de detergentes, limpiadores, productos químicos o utensilios diferentes a los recomendados en todas las instrucciones que se incluyen con el producto.
7. Daños o avería de las piezas o sistemas causados por modificaciones no autorizadas que se hayan hecho a este producto.

Limitación de responsabilidad de las garantías implícitas; limitación de remedios
Él único y exclusivo remedio del cliente bajo esta garantía limitada será la reparación del producto según lo indicado en este documento. Las garantías implícitas, incluyendo las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un propósito específico, se limitan a un año o el período más corto permitido por la ley. Sears no será responsable por daños incidentales ni consecuenciales. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, ni limitaciones en la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad, por lo que estas exclusiones o limitaciones podrían no aplicar en su caso.

Esta garantía aplica solamente cuando esta aspiradora se utiliza en Estados Unidos o Canadá.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que varían en función de cada estado.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones en este manual antes de armar o usar su aspiradora.

⚠ ADVERTENCIA

Su seguridad es muy importante para nosotros. Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, lesión corporal o daños al utilizar su aspiradora, actúe de acuerdo con precauciones básicas de seguridad, entre ellas:

Use su aspiradora solamente como se describe en este manual. Use solamente con los accesorios Sears recomendados.

Desconecte la fuente de electricidad antes de hacer el servicio o limpiar el área del cepillo. La falla de hacer esto puede resultar en choque eléctrico o en el súbito arranque del cepillo.

No deje la aspiradora cuando está enchufada. Desenchufe del tomacorriente cuando no está en uso y antes de hacer el servicio.

Para reducir el riesgo de choque eléctrico - No la use afuera o sobre superficies mojadas.

No permita que se la use como un juguete. Gran atención es necesaria cuando es usada por o cerca de niños.

No la use con un cordón o clavija dañados. Si la aspiradora no está trabajando como debe, se la ha dejado caer, dañado, dejada afuera, o volteada en el agua, retórnela a un Centro de Servicio Sears.

No la tire o arrastre del cordón, use el cordón como una manija, cierre una puerta sobre el cordón, o tire del cordón alrededor de bordes afilados o esquinas. No pase la aspiradora sobre el cordón. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes.

No desenchufe tirando del cordón. Para desenchufar, tome la clavija, no el cordón.

No tome la clavija o la aspiradora con las manos mojadas.

No ponga ningún objeto en las aberturas.

No la use con ninguna abertura bloqueada; manténgala libre de polvo, hilachas, pelo, y cualquier cosa que pueda reducir la circulación del aire.

Mantenga los cabellos, ropas sueltas, dedos, y todas las partes del cuerpo lejos de aberturas y partes movibles.

Apague todos los controles antes de desenchufar.

Use cuidado extra cuando limpie escaleras. No la ponga sobre sillas, mesas, etc. Manténgala sobre el piso.

No use la aspiradora para levantar líquidos inflamables o combustibles (gasolina, fluido de limpiar, perfumes, etc.), o la use en áreas donde puedan estar presentes. Los vapores de estas substancias pueden crear un peligro de incendio o explosión.

No levante nada que esté ardiendo o echando humo, tal como cigarrillos, fósforos, o cenizas calientes.

No use la aspiradora sin la bolsa de polvo y/o filtros en su lugar.

Siempre cambie la bolsa de polvo después de limpiar la alfombra, limpiadores o refrescantes, polvos, y polvo fino. Estos productos obstruyen los filtros, reducen la circulación del aire y pueden causar daño a la aspiradora. La falla en cambiar la bolsa de polvo puede causar daño permanente a la aspiradora.

No use la aspiradora para levantar objetos duros afilados, pequeños juguetes, alfileres, sujetapapeles, etc. Ellos pueden dañar la aspiradora o la bolsa de polvo.

Desenchufe antes de conectar el Handi-mate Jr.®

Usted es responsable de estar seguro de que su aspiradora no es usada por alguien incapaz de operarla correctamente.

ESPAÑOL

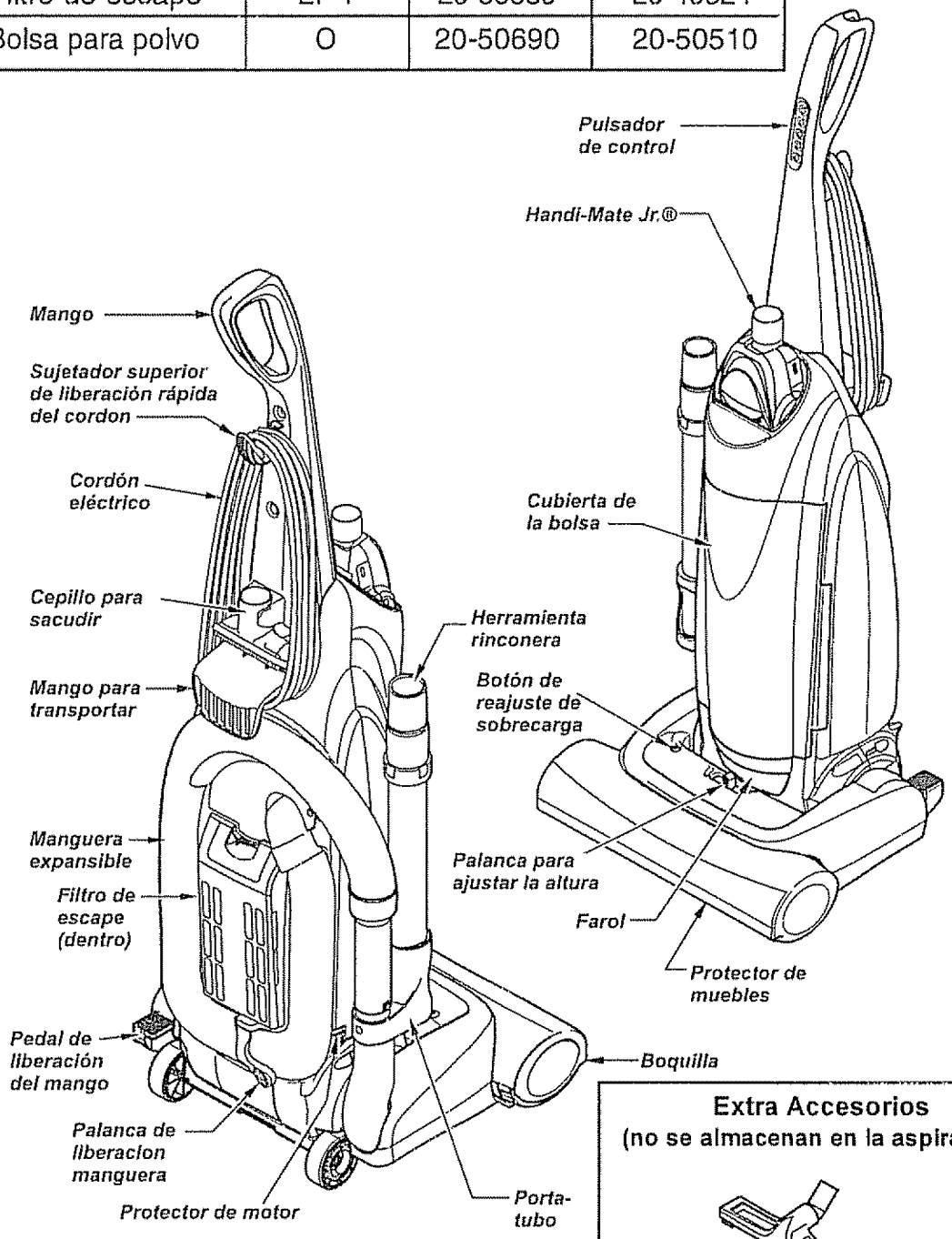
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El armado y uso seguro de su aspiradora son su responsabilidad. Esta aspiradora ha sido diseñada exclusivamente para uso doméstico. La aspiradora deberá almacenarse en un lugar seco y en el interior. Lea este Manual del propietario detenidamente, pues contiene información importante sobre seguridad y uso. Esta guia contiene información sobre seguridad debajo de simbolos de advertiencia o cuidado.

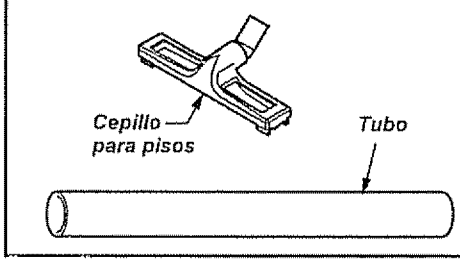
PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS DE ASPIRADORA VERTICAL

Es importante concer las piezas y características de su aspiradora para asegurar su uso adecuado y seguro. Examínelas antes de usar su aspiradora.

Objecto	Estilo No.	Pieza No. en USA	Pieza No. en Canada
Bombilla de farol	-----	20-5248	-----
Filtro de escape	EF-1	20-86889	20-40324
Bolsa para polvo	O	20-50690	20-50510



Extra Accesorios
(no se almacenan en la aspiradora)



Por favor ponga atención especial a estas instrucciones dadas. **Advertencia:** Este información le alertará de peligro de fuego, choques electricos, quemadas y lesiones. **Cuidado:** Este información le alertara de peligros como lesiones y daños de propiedad.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLE

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesión personal y daño al producto

No conecte la aspiradora hasta que termine de armarla. De lo contrario podría causar un choque eléctrico o lesión corporal.

Antes de armar la aspiradora, revise la LISTA DE EMBALAJE en la cubierta separada de la Lista de Partes para Reparación. Use esta lista para verificar que ha recibido todos los componentes de su nueva aspiradora Kenmore.

MONTAJE DEL MANGO

Saque el cepillo combinación de la manija para exponer el agujero de montaje de la manija.

Quite el tornillo del mango localizado justo debajo del borde superior de la parte posterior de la aspiradora, ver ilustración de abajo.

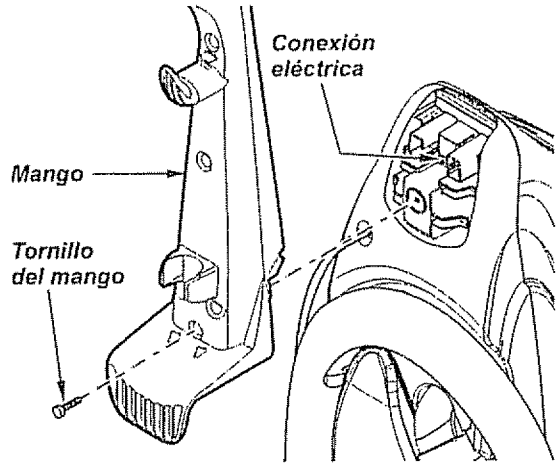
Coloque el mango como se ve en el diagrama de abajo.

Cuando instale la manija, apriete firmemente la manija sobre el cuerpo. Asegure con el tornillo para la manija provisto.

Empiece a apretar el tornillo con los dedos. Quizá sea necesario ajustar un poco el mango.

Apriete el tornillo con un destornillador.

Reinstale el cepillo combinación.



⚠ CUIDADO

No apriete demasiado el tornillo.

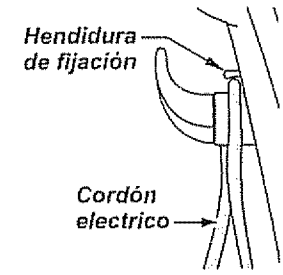
Si lo aprieta demasiado podría arruinar los orificios para el tornillo.

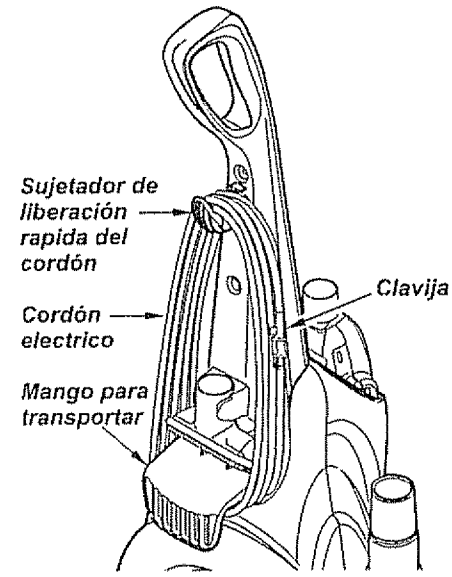
No opere la aspiradora sin tener instalado el tornillo.

COLOCACIÓN DEL CORDÓN

Asegúrese de que el sujetador superior del cordón de liberación rápida se encuentre en posición vertical. Quite el alambre con el que está atado el cordón eléctrico.

Asegure el cordón eléctrico en la ranura de la base presionándolo en el gancho superior de liberación rápida para el cordón eléctrico como se muestra.



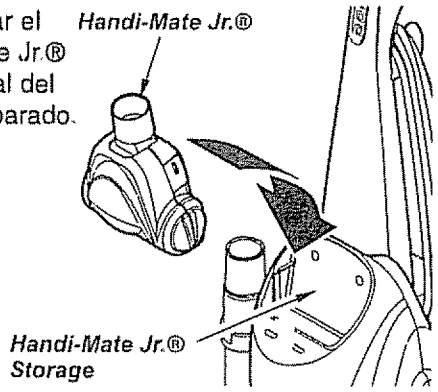


Enrolle el cordón de poder alrededor del gancho de liberación rapida del cordón y la manija para transportar.

ESPAÑOL

HANDI-MATE JR.®

Para operar el Handi-Mate Jr.® ver manual del dueño, separado.



PARA INSERTAR EL HANDI-MATE ®

Ponga el Handi-Mate Jr.® adentro del compartimiento de depósito.

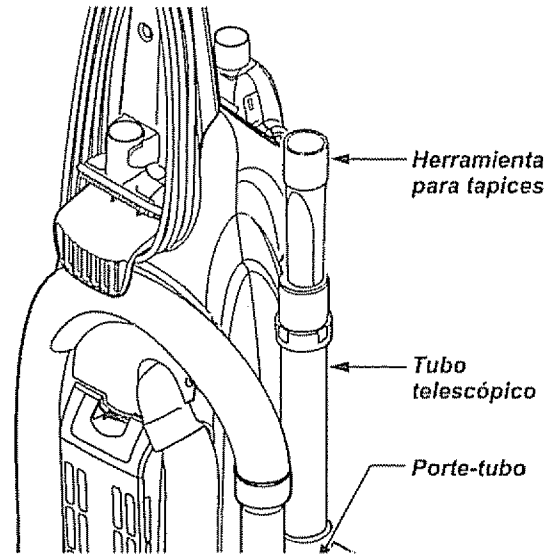
Rote el Handi-Mate Jr. ® hacia atrás hasta que calce en su lugar.

PARA SACAR EL HANDI-MATE ®

Rote el Handi-Mate Jr. ® afuera del compartimiento de depósito.

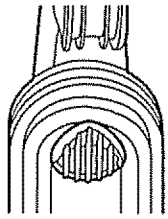
COLOCACIÓN DEL TUBO TELESCÓPICO

Ponga el tubo telescópico en el soporte del tubo. Ponga la herramienta de hendiduras en el ápice del tubo telescópico.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

LIBERACIÓN DEL CORDÓN ELÉCTRICO



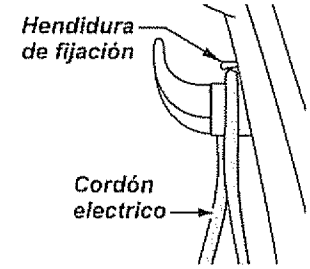
1. Gire el sujetador del cordón hacia abajo para liberar el cordón eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesión personal y daño al producto

- **Para reducir el riesgo de choque eléctrico, esta aspiradora cuenta con una clavija polarizada (uno de los contactos es más ancho que el otro).**
- **La clavija sólo puede introducirse de una manera en el enchufe. Si la clavija no cabe bien en el enchufe, inviértala. Si aún no cabe, llame a un electricista para que instale un enchufe correcto. No altere la clavija de ninguna manera.**

2. Desprenda el enchufe del cordón eléctrico y quite el cordón del sujetador superior. Esté seguro de que el cordón electrico se mantiern fijo en la hendidura de fijacion del gancho.



3. Conecte el cordón eléctrico polarizado en un enchufe de 120 voltios que se encuentre cerca del piso.

4. Para guardar el cordón, gire el sujetador del cordón hacia arriva y enredelo.

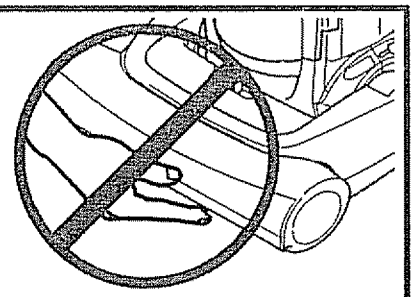
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesión personal y daño al producto

- **NO PONGA manos ni pies debajo de la unidad en ningún momento.**
- **NO use los enchufes localizados sobre los muebles. Los objetos cercanos podrían resultar dañados.**

⚠ CUIDADO

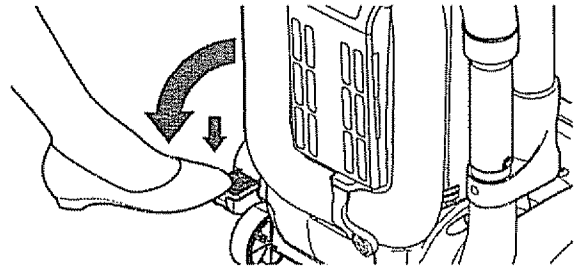
¡Partes en movimiento! Para reducir el riesgo de daños corporales, no toque el agitador cuando la aspiradora está encendida. El tocar el agitador mientras que está girando puede cortar, contusionar o causar otras lesiones. Siempre desconecte del tomacorriente antes de dar mantenimiento. Tenga cuidado al aspirar cerca de niños.



DESPRENDIMIENTO DEL MANGO

Desprenda el mango pisando el pedal de liberación y tirando del mango hacia abajo con la mano.

Nota: El agitador no girará cuando la aspiradora está en posición vertical.



PULSADOR DE CONTROL

FUNCION DEL MOTOR		
Pulsador de Control	**Motor (Succión) Aspiradora**	**Motor Agitador**
OFF	APAGA	APAGA
CARPET	ALTO	ALTO
GENTLE	ALTO	BAJO
FLOOR	ALTO	OFF
SUCTION	Alto/Mediano/Bajo	
InteliCLEAN	Poder variable	Alto/Bajo/OFF

inteliCLEAN - Prenda la aspiradora en el modo inteliCLEAN (ver **inteliCLEAN** para detalles).

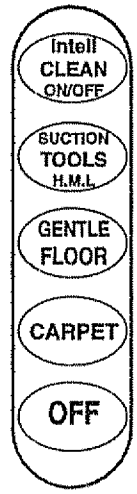
SUCCIÓN/HERRAMIENTAS - Cambie el nivel de succión del motor de la aspiradora. Si la unidad está apagada y trabada en la posición vertical apretando el botón **SUCCIÓN** prende solamente el motor de la aspiradora en **ALTO** para limpiar la mayoría de las alfombras, tapetes, y telas. El agitador arranca (en **ALTO** velocidad) cuando la aspiradora es bajada a la posición de operación. Apretando el botón SUCCIÓN hace ciclar el motor de la aspiradora a través de niveles de succión. **H.M.L. = ALTO, MEDIO, BAJO**

MODERADO - Prenda (**ON**) el motor de la aspiradora a un nivel de succión **ALTO** y el motor del agitador a un nivel de velocidad **BAJO** para una limpieza suave de las alfombras y tapetes más delicados. A fin de obtener niveles de succión **MEDIO** y **BAJO**, apriete el botón **SUCCIÓN** para ciclar la aspiradora a través de los niveles de succión **MEDIO, BAJO**, y **ALTO** respectivamente.

PISO - Prenda (**ON**) el motor de la aspiradora a un nivel **ALTO** de succión y apage (**OFF**) el motor del agitador para limpiar el piso descubierto. A fin de obtener los niveles de succión **MEDIO** y **BAJO** para limpiar, apriete el botón **SUCCIÓN** para ciclar el motor de la aspiradora a través de los niveles de succión **MEDIO, BAJO**, y **ALTO** respectivamente.

ALFOMBRA - Prenda (**ON**) el motor de la aspiradora al nivel de **ALTA** succión y el motor agitador al nivel de **ALTA** velocidad para limpiar la mayoría de las alfombras. A fin de obtener niveles de succión **MEDIO** y **BAJO** para limpiar, apriete el botón **SUCCIÓN** para ciclar el motor de la aspiradora a través de los niveles de succión **MEDIO, BAJO**, y **ALTO** respectivamente.

OFF - Apaga la aspiradora



ESPAÑOL

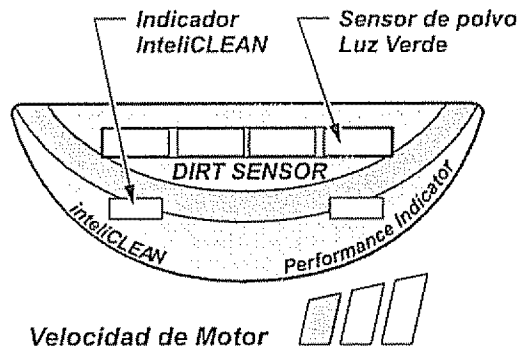
inteliCLEAN

Su aspiradora Kenmore está equipada con la última tecnología en cuidado de pisos. La Kenmore **inteliCLEAN** elige automáticamente el poder correcto para cualquier necesidad de limpieza. Poder ***Medio*** para recolección regular, ***Alto*** poder para basura normal, y poder ***Máximo*** para limpieza a fondo de áreas de tráfico.

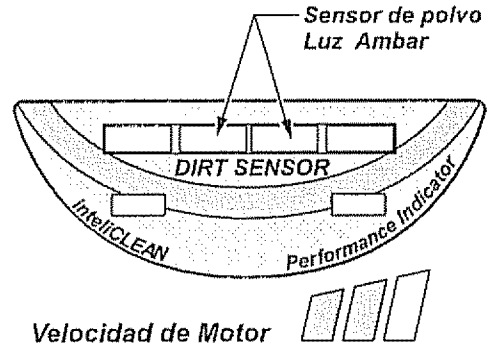
Cuando el modo **inteliCLEAN** es activado el indicador **inteliCLEAN** está en verde.

Para apagar o desactivar **inteliCLEAN** apriete el botón **inteliCLEAN** o el botón **HERRAMIENTAS.**

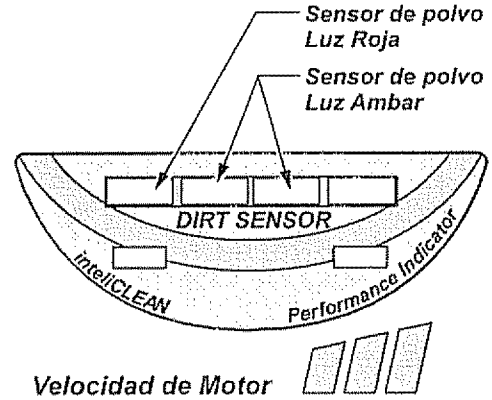
Cuando hay poca o nada de polvo presente el sensor de polvo está verde, indicando que el poder de **inteliCLEAN** está en **MEDIO**. En poder **MEDIO** la aspiradora opera a bajos niveles de consumo de energia y de ruido.



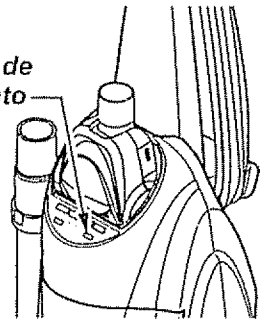
Con concentración normal de polvo el sensor de polvo está ámbar, indicando que el poder de **inteliCLEAN** es **ALTO**. El consumo de energía y el nivel de ruido aumentan.



Con alta concentración de polvo el sensor de polvo está ámbar y rojo, indicando que el poder de **inteliCLEAN** es al **MÁXIMO.** La aspiradora opera a su nivel más alto de consumo de energía y niveles de ruido.



INDICADOR DE RENDIMIENTO



Cuando la unidad esta trabajando con un flujo de aire normal, la luz en Indicador de Rendimiento esta apagada. En cualquier momento el flujo de aire es restringido la luz se enciende. Si esto ocurre, revise la bolsa del polvo, el filtro de seguridad al motor y otros lugares con posibles bloqueos mostrados en COMO ELIMINAR RESIDUOS DE BASURA EN LOS CONDUCTOS.

Nota: Es posible que la luz encienda al usar los accesorios porque el flujo de aire es reducido por los accesorios.

FUNCIÓN BARRIDO SUAVE

Su Aspiradora nueva Kenmore esta equipada con un agitador de acción directa con 2 velocidades para limpiar una variedad de pisos. Revise por favor la gráfica de abajo antes de utilizar su Aspiradora.

1. No utilice la función **CARPET** (alta velocidad) para limpiar su alfombra tipo Beréberes. La velocidad alta del agitador puede dañar o causar un desgaste excesivo a su alfombra.
2. Utilice la función **GENTLE** (velocidad baja) únicamente para alfombras Beréberes o de cerdas delicadas. El agitador puede ir más despacio o detenerse en áreas de cerdas largas o tapetes. (Vea página 12 en el Manual del Propietario "Protector de Sobrecarga del Agitador " si el agitador se detiene y no comienza nuevamente.)
3. La función **FLOOR** puede ser usada en interiores con pisos descubiertos, incluyendo madera, mosaico, linóleo, pizarra, etc.

Pulsador de Control	*Velocidad de agitador*	*Piso descubierto*	*Comercial o cerdas cortas*	*Beréberes o delicadas*	*Afelpada*	*Gruesa*	*Areas con tapete*
Carpet (1)	*Alta*		✓		✓	✓	✓
Gentle (2)	*Baja*			✓			
Floor (3)	*Apagado*	✓					

AJUSTE Y SELECCIÓN DE NIVEL DE PELO DE LA ALFOMBRA

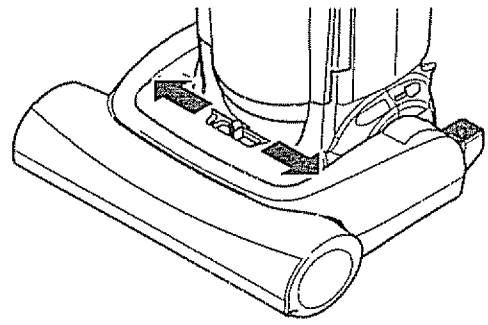
ESPAÑOL

Para seleccionar un ajuste de nivel de pelo de la alfombra:

Apague la aspiradora. Seleccione un nivel de ajuste inclinando la aspiradora hacia atrás hasta que las ruedas delanteras estén un poco despegadas del piso.

Deslice la palanca de ajuste de nivel de pelo de la alfombra a la posición deseada.

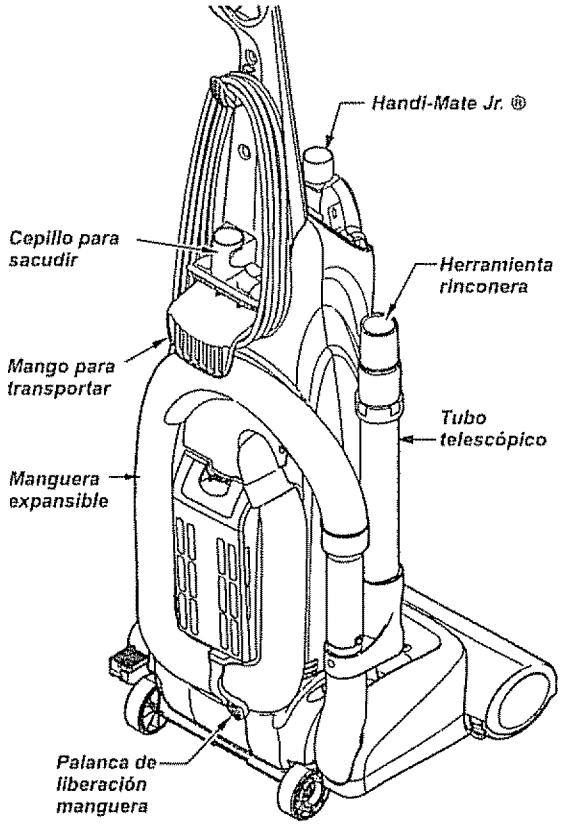
Hay cuatro (4) posiciones de ajuste de altura en la aspiradora. Use la posición **LOW** para la mayoría de alfombras y suelos lisos (con el agitador **OFF**), y la posición **HIGH** para alfombras de fibras largas o abundosas, tapetes pequeños, etc. Utilice los otros ajustes como sea necesario para las diferentes alturas de la alfombra.



⚠ CUIDADO

No deje permanecer la aspiradora en un solo lugar durante ningún tiempo cuando el agitador está rotando. Se puede dañar la alfombra.

ACCESORIOS



PARA USAR ACCESORIOS

Saque el extremo inferior de la manguera expansible del porta tubo tomando el cuello de la manguera, haciéndola girar, y tirando derecho hacia arriba.

Gire hacia abajo la palanca de soltar la manguera expansible si necesita máximo alcance.

Nota: La válvula de protección puede abrirse mientras se usan los accesorios o para limpiar una alfombra nueva a causa de un flujo reducido de aire por los accesorios mismos o por la pelusa de la alfombra que llene la bolsa rapidamente. Consulte el cuadro **RECONOCIMIENTO DE PROBLEMAS.**

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico o lesión corporal

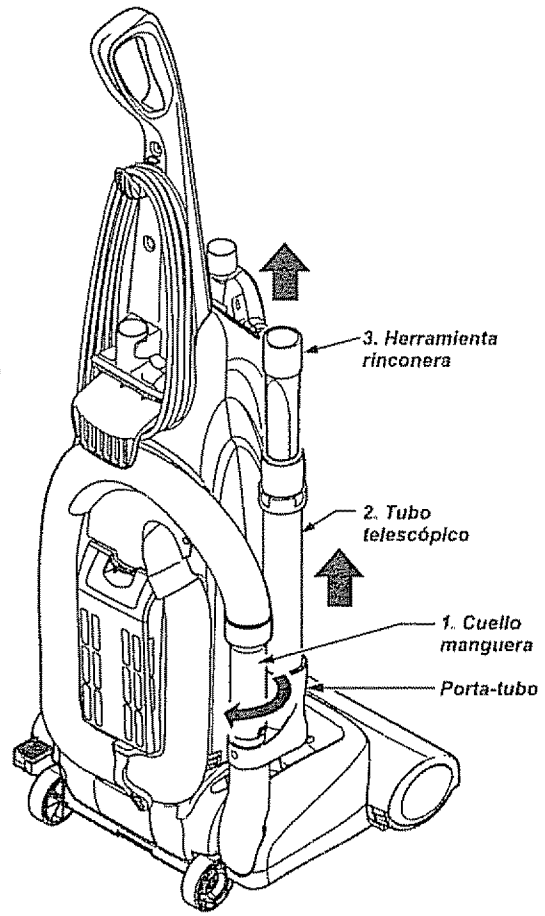
Desconecte la unidad antes de limpiarla o darle servicio. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión corporal si la aspiradora arranca de manera imprevista.

TUBO TELESCÓPICO CON CONTROL DE ASPIRACIÓN

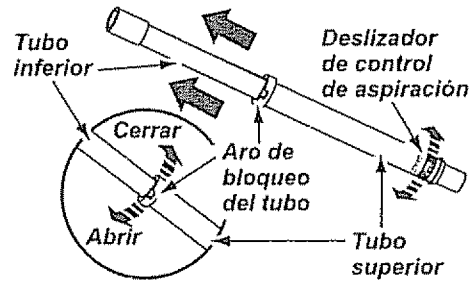
1. Remueva el extremo inferior de la manguera expansible del soporte del tubo tomando del cuello de la manguera, rotando y tirando derecho hacia arriba.

2. Saque el tubo telescópico de su lugar de almacenamiento.

3. Remueva la herramienta rinconera de su posición en el tubo. Gire el aro de bloqueo a la posición ABRIR (UNLOCK).

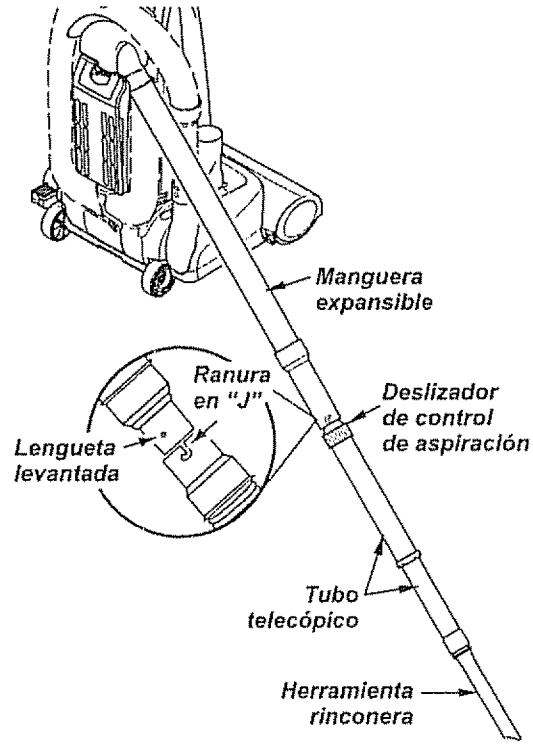


Despliegue el tubo completamente. Gire el aro de bloqueo del tubo hasta la posición **LOCK.**
Instale el tubo de extensión en el extremo abierto de la manguera.

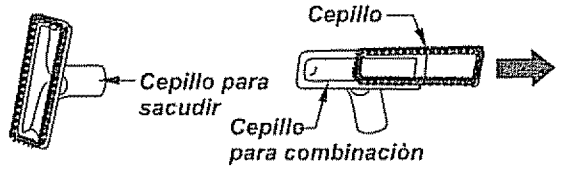


Alinee las pestañas del tubo de extensión con las ranuras en forma de "J" de la manguera. Empuje el tubo dentro de la manguera y gire hacia la derecha para bloquearlo.

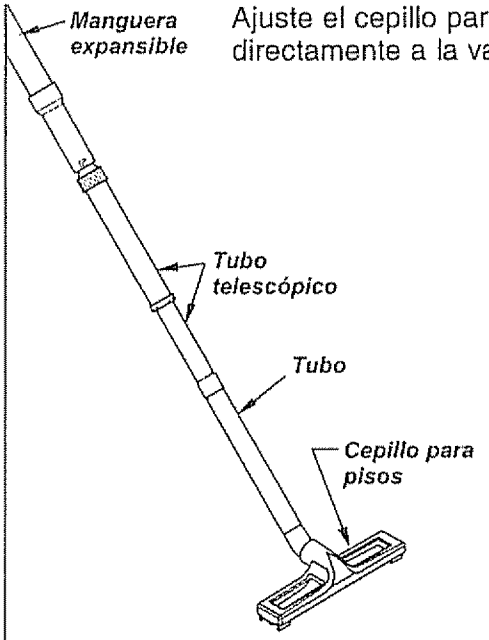
Para obtener la máxima longitud con los accesorios, instale la herramienta para hendiduras en el extremo del tubo. Para hacerlo, introdúzcala en el tubo y gírela un poco.



Use el soporte del cepillo sin el cepillo para mayor succión sobre cubiertas de muebles o escaleras.



Use el soporte del cepillo con el cepillo para limpiar superficies sueltas tales como cortinas.



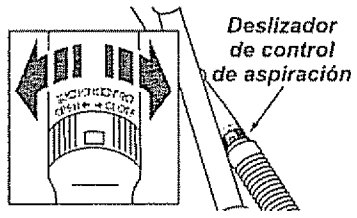
Ajuste el cepillo para pisos directamente a la vara.

Vea el CUADRO DE USO DE LOS ACCESORIOS para usos del cepillo para pisos.

PARA OPERAR EL DESLIZADOR DE CONTROL DE ASPIRACIÓN

Tubo telescópico

Cuando use accesorios para limpiar cortinas, tapetes pequeños de pelo corto y otros artículos delicados, gire el deslizador de control de aspiración a la posición abierta. Esto reducirá la potencia de aspiración para facilitar la limpieza.



Este selector se encuentra en el tubo telescópico, cerca de la manguera.

Nota: Coloque el deslizador de control de aspiración a la posición cerrada para la limpieza normal.

ESPAÑOL

⚠ CUIDADO

Cuando use los accesorios, tenga cuidado de no estirar demasiado la manguera expansible para tratar de alcanzar más lejos. Si trata de estirar la manguera más de lo debido, podría causar que la aspiradora se venga abajo.

ALMACENAJE DE LOS ACCESORIOS

Retire el cepillo para sacudir o el cepillo para combinación. Colóquelos firmemente en su lugar de almacenamiento correspondiente.

Retire la herramienta para hendiduras del tubo girándola. Póngala a un lado.

Retire el tubo de extensión de la manguera. Gire el tubo hacia la izquierda y tire del extremo de la manguera.

Desbloquee el tubo girando el aro de bloqueo hasta la posición **UNLOCK.**

Deslice el tubo inferior dentro del tubo superior. Gire el aro de bloqueo del tubo a la posición **LOCK.**

Introduzca la herramienta para hendiduras dentro del tubo comprimido. Instale bien en su posición de almacenamiento.

Asegúrese de que la unidad esté apagada. Inserte nuevamente la manguera completamente dentro de la abertura ubicada en la parte inferior de la aspiradora, de donde la sacó inicialmente.

⚠ CUIDADO

NO tire de la aspiradora por la manguera en la habitación. Podrían ocurrir daños a sus pertenencias.

CUADRO DE USO DE LOS ACCESORIOS

ACCESORIO	ÁREA A LIMPIAR				
	Muebles*	Entre cojines*	Cortinas*	Escalones	Pisos
HERRAMIENTA PARA HENDIDURAS	✔	✔		✔	
CEPILLO PARA COMBINACIÓN	✔		✔	✔	
CEPILLO PARA PISOS				✔	✔
Handi-Mate Jr.®	✔			✔	

* Siempre limpie los accesorios antes de usar sobre telas.

✔ = Aplicable

SUGERENCIAS PARA ASPIRAR

Orillas de alfombras

Guíe uno de los costados o la parte anterior de la boquilla a lo largo del borde de la pared.

Escaleras

Ponga la manija en la posición vertical completa. El agitador se detiene. Use la herramienta rinconera, cepillo combinación o Handi-Mate Jr. ®

Volcando la Unidad

Cuando use los accesorios mantenga la palanca de soltar la manguera expansible en la posición cerrada cuando sea posible. Esto ayuda a mantener la aspiradora sin caerse cuando se estira la manguera. Si se necesita manguera adicional entonces abra la palanca de soltar y saque manguera adicional. Use precaución para no voltear la aspiradora.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesión personal

NO COLOQUE la aspiradora en la escalera. Si se cae, podría causar lesión personal o daño a la propiedad.

Para obtener los mejores resultados de limpieza, mantenga desbloqueados los conductos de flujo de aire.

Desconecte la aspiradora del enchufe antes de examinarla.

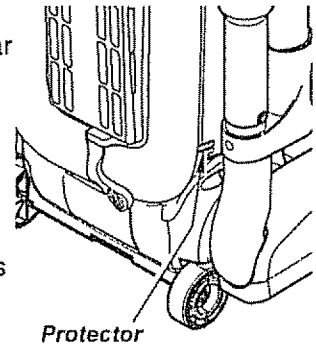
SISTEMA DE PROTECTIÓN DE MOTOR

Protector de motor

Esta aspiradora tiene una válvula de desviación que sirve como protector de motor y se abre automaticamente para proveer un flujo de aire al motor cuando un bloqueo impida que circule el aire al motor. Si se abre la válvula para impedir que se recaliente el motor y que se dañe a la aspiradora, se notara un cambio de sonido mientras el aire pasa por la abertura de la válvula.

Para corregir el problema: Consulte el cuadro **RECONOCIMIENTO DE PROBLEMAS**.

Nota: La válvula de desviación puede estar abierta mientras se usan los accesorios o para limpiar una alfombra nueva a causa de un flujo reducido de aire por los accesorios mismos o por la pelusa de la alfombra que llene la bolsa rapidamente. Consulte el cuadro **RECONOCIMIENTO DE PROBLEMAS**.



Protector de motor

Nota: No obstruya el protector de motor.

Protector Termal

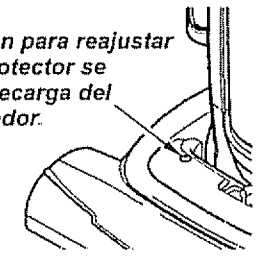
Esta aspiradora tiene un protector termal que se ajusta automáticamente para proteger a la aspiradora del sobrecalentamiento. Si una obstrucción impide el flujo normal de aire al motor, el protector termal apaga el motor automáticamente para permitir que el motor se enfríe a fin de evitar posibles daños a la aspiradora.

Para corregir el problema: Si esto ocurre, apague la aspiradora y desenchufe el cordón del tomacorriente para permitir que la aspiradora se enfríe y que el protector termal se reajuste. **Busque y saque las obstrucciones o cambie la bolsa, si es necesario. Examine también y reemplace cualquier filtro obstruido. Espere aproximadamente 40-50 minutos y enchufe la aspiradora y prendala para ver si el protector del motor se ha reajustado.**

PROTECTOR DE SOBRE-CARGA DEL AGITADOR

El motor del agitador tiene una protección incorporada contra daño del motor en caso de que el agitador bloquee. Si el agitador se pone lento o se detiene, el protector de sobrecarga del agitador apaga el motor del agitador. El motor de succión continuará funcionando.

Para corregir el problema: Apagué y desconecté la aspiradora, limpie la obstrucción, y después presione el botón del protector de sobrecarga.



Botón para reajustar el protector se sobrecarga del agitador.

Para reajustar: Empuje el botón de protección de sobrecarga del agitador.

Si el problema persiste, busque un técnico calificado que haga el servicio de la aspiradora.

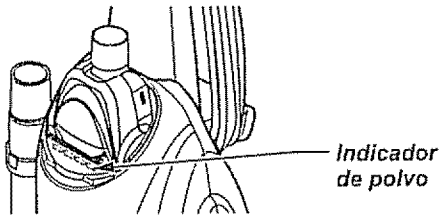
ESPAÑOL

INDICADOR DE POLVO

El indicador de polvo y el indicador de sensibilidad están localizados en la parte delantera de la cubierta del indicador.

El indicador eléctrico de polvo es una característica que detecta el polvo mientras que pasa por la aspiradora.

La luz roja indica que la aspiradora succiona el polvo. La luz verde indica que la mayoría del polvo fue succiondo por la aspiradora.



OPERACIÓN

Al pasar la aspiradora, la luz ambar y roja del indicador de polvo enciende y sigue encendida mientras que el indicador detecta una concentración alta de polvo pasando por la aspiradora.

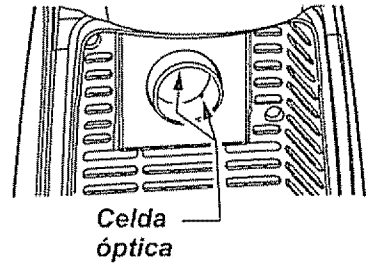
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico o lesión corporal

Desconecte la unidad antes de limpiarla o darle servicio. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión corporal si la aspiradora arranca de manera imprevista.

PARA LIMPIAR LAS CELDAS OPTICAS

Los ópticos del indicador de polvo consiste en dos celdas ópticas localizadas dentro del compartimiento para la bolsa. De vez en cuando es necesario limpiar las dos celdas ópticas para que funcionen a su capacidad máxima.



Se recomienda limpiar las celdas ópticas:

- Cuando se enciende continuamente la luz roja.
- Cuando se adhieren la tierra o el polvo en las celdas ópticas.
- Cuando se cambia la bolsa para polvo.

Para limpiar el indicador, límpielo con un trapo suave y seco. Nunca use detergentes o líquidos porque ellos pueden ensuciar más rápido las celdas ópticas y será necesario limpiarlas más pronto de lo normal. Se alcanza el compartimiento para el indicador de polvo abriendo la cubierta de polvo y quitando la bolsa para polvo.

CUIDADO DE LA ASPIRADORA

Siga siempre todas las instrucciones de seguridad antes de efectuar el mantenimiento a su aspiradora.

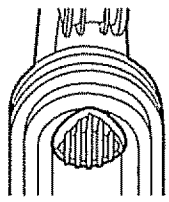
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico o lesión corporal

Desconecte la unidad antes de efectuar el mantenimiento a su aspiradora. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión corporal si la aspiradora arranca de manera imprevista.

ALMACENAMIENTO DE LA ASPIRADORA

Recoja el cordón y enrróllelo en los sujetadores superior e inferior, sin que quede muy apretado. Asegure la clavija sobre el cordón de poder.



Guarde la aspiradora bajo techo en un lugar seco, con el mango en posición vertical.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico o lesión corporal

Si enrolla el cordón muy apretado puede tensarlo mucho y causarle daños. De dañarse, el cordón podría causar descargas eléctricas y lesiones o daños personales.

LIMPIEZA DEL EXTERIOR Y DE LOS ACCESORIOS

Desconecte el cordón eléctrico de la clavija de la pared. **NO rocíe agua sobre la aspiradora.**

Limpie el exterior con un trapo suave y limpio, que ha sido exprimido después de remojar en una solución de agua y detergente líquido ligero. Seque el exterior con un trapo seco después de limpiar.

Limpie la superficie exterior del receptáculo y de los accesorios para reducir la electricidad estática y la acumulación de polvo.

Lave los accesorios en agua tibia jabonosa, enjuague y deje secar al aire. **No los lave en lavadora de platos.**

⚠ CUIDADO

No use los accesorios si estan mojados. Los accesorios que se utilicen en áreas sucias, debajo del refrigerador, no deben usarse en otras superficies sin antes ser lavados. Podrían dejar marcas.

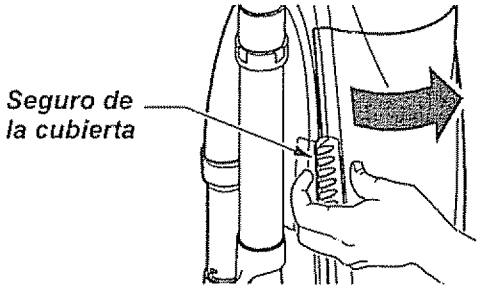
ESPAÑOL

CAMBIO DE LA BOLSA PARA POLVO

⚠ ADVERTENCIA

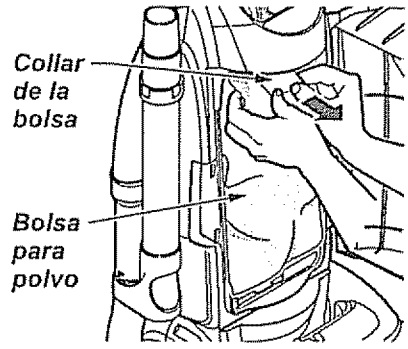
Siempre desconecte el cordón eléctrico antes de reparar alguna parte de la aspiradora.

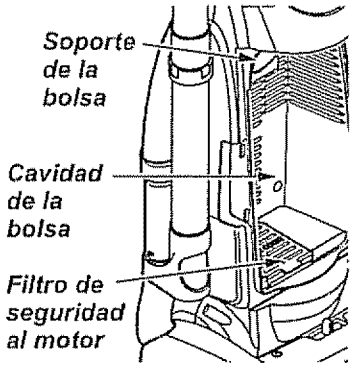
PARA QUITAR LA BOLSA PARA POLVO



Jale del seguro de la cubierta localizado en el costado de la misma.

Tome el collar de la bolsa para polvo y tire con cuidado para retirar la bolsa para polvo.





Tire la bolsa usada a la basura.

NO vuelva a usar la bolsa.

Revise el soporte de la bolsa y el filtro de seguridad al motor.

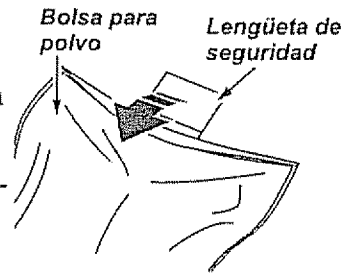
Si estuvieran bloqueados, consulte la tabla de diagnóstico de problemas.

⚠ CUIDADO

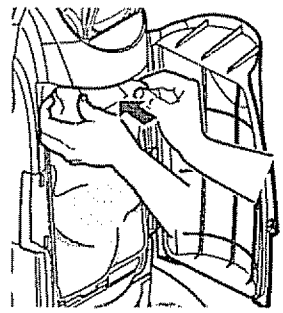
NUNCA REUTILICE UNA BOLSA PARA POLVO. Los materiales muy finos, tales como desodorantes para alfombras, talco facial, polvo fino, yeso, hollín, pelusa de alfombras nuevas, etc., pueden atascar la bolsa y causar que se rompa antes de que esté llena. Cambie la bolsa más seguido cuando aspire este tipo de materiales.

PARA CAMBIAR LA BOLSA

Desdoble la bolsa para polvo nueva. Doble la lengüeta de seguridad de la nueva bolsa para polvo en dirección contraria a la abertura que va en el sujetador de la bolsa.



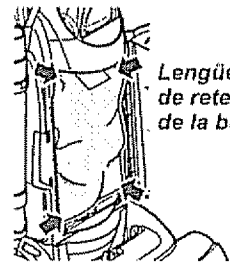
NOTA: Consulte las **PIÈZAS Y CARACTERÍSTICAS** para determinar el Nº. de la bolsa para polvo.

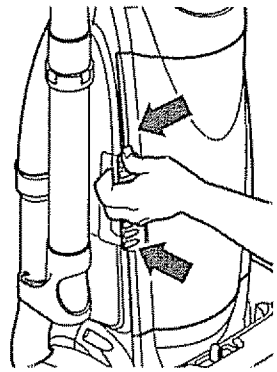


Inserte la bolsa para polvo completamente sobre el soporte de la bolsa sujetando la bolsa por el collar.

Coloque el collar de la bolsa en posición.

Asegúrese que la bolsa se queda detras de las asegurada de esquinas de cada lado demostradas aquí. Asegúrese de que la parte inferior de la bolsa para polvo esté completamente dentro de la cavidad para la bolsa antes de instalar la cubierta de la bolsa.





Cierre la cubierta de la bolsa

Al escuchar un chasquido característico será indicación de que la cubierta ha cerrado bien.

Asegúrese de que la bolsa para polvo esté instalada por completo en la cavidad de la bolsa.

FILTRO DE PROTECCIÓN AL MOTOR

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico

Desenchufe el cable de poder del tomacorriente. No opere la limpiadora sin el filtro primario o el filtro de escape. Esté seguro que el filtros esté instalado propiamente para prevenir falla del motor y/o sacudida eléctrica.

FILTRO DE PROTECCIÓN

Revise el filtro de protección al motor frecuentemente y límpielo cuando este sucio. Si el filtro esata sucio, saquel jalando hacia afuera.

Lave el filtro con agua caliente y jabón, enjuáguelo y séquelo bien apretándolo con la mano y dejando que se seque al aire libre.

NO lo lave en la lavadora de platos.

NO lo instale húmedo.

Vuelva a colocar el filtro deslizándolo de nuevo en su lugar debajo de las estrías en la cavidad para la bolsa.

Vuelva a colocar la bolsa de polvo y la cubierta de polvo.

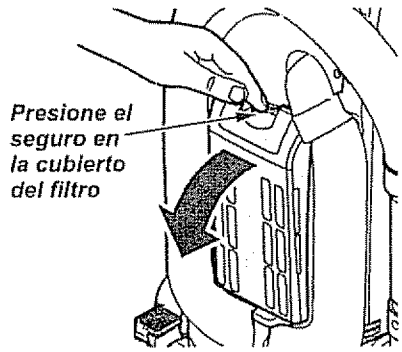
FILTRO DE ESCAPE

El filtro del escape HEPA se debe reemplazar cuando este sucio. Se debe reemplazar regularmente dependiendo de las condiciones uso.

El filtro no se puede lavar pues perderiá su capacidad para atrapar polvo.

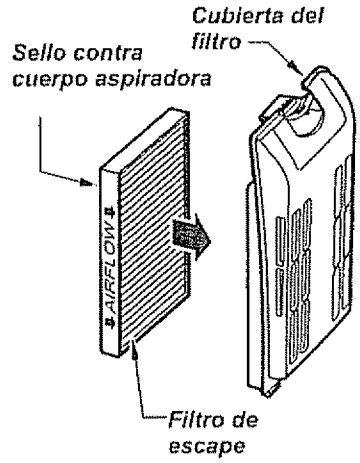
Nota: Ver **PARTES Y CARACTERÍSTICAS** para el número del filtro de escape.

Presione hacia abajo el seguro de la cubierta del filtro de escape y tírela hacia afuera para remover de la aspiradora.



Ponga el nuevo filtro adentro de la cubierta estando seguro de que la flecha de flujo de aire al costado del filtro apunta hacia la cubierta. **El sello gris del filtro debe ser puesto contra el cuerpo de la aspiradora.**

Empuje solamente sobre el marco del cartucho del filtro, no sobre el material del filtro mismo.



Reemplace la cubierta del filtro de escape poniendo las lenguetas en las hendiduras y empujando hasta que la cubierta este en su lugar.

ESPAÑOL

CAMBIO DE LA BOMBILLA

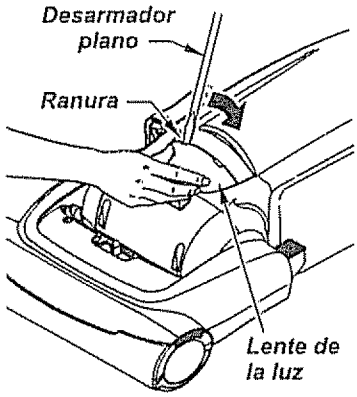
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico o lesión corporal

Desconecte la unidad antes de limpiarla o darle servicio. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión corporal si la aspiradora arranca de manera imprevista.

PARA QUITAR LA BOMBILLA

1. Desconecte el cable de poder del tomacorriente.



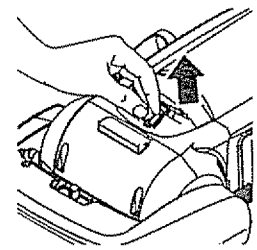
2. Baje la manija para poner la aspiradora plana.

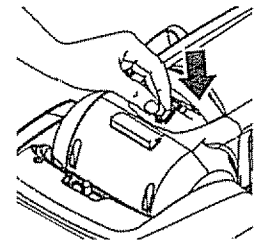
3. Extraiga el lente insertando el desarmador en la hendidura, jale hacia afuera el lente y girelo con el desarmador en dirección fuera de la unidad.

⚠ CUIDADO

No use una bombilla de más de 9 vatios (13 volts). Cuando se use la aspiradora por un largo periodo de tiempo, el calor de la bombilla puede calentar las partes de plastico cerca.

4. Remueva la bombilla tirando derecho hacia afuera.





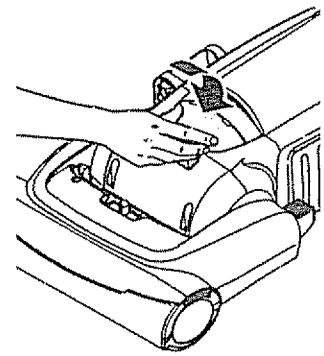
5. Para reemplazar la bombilla cuidadosamente insértela seguramente en la ranura. Reemplace la cubierta de la lente.

Nota: Mire **PIEZAS Y CARACTERISTICAS** para el numero de la bombilla.

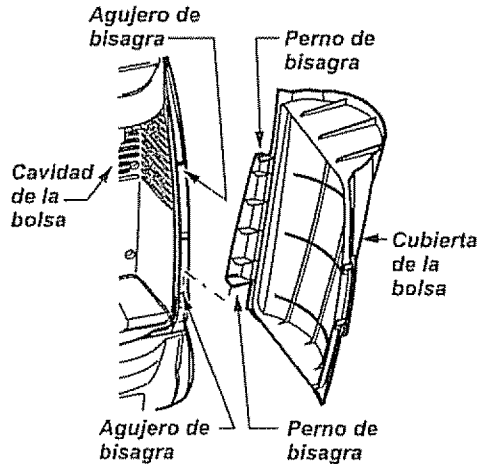
⚠ CUIDADO

No conecte o encenda la aspiradora antes de armarla completamente.

6. Substituya la cubierta de la lente insertando la parte inferior de la lente en la ranura, entonces apliqué presión en la parte superior. Un sonido "pop" indica que la lente está colocada correctamente en su lugar.



COMO REINSTALAR LA CUBIERTA DE LA BOLSA



Para reinstalar o remplazar la cubierta de la bolsa de polvo.

1. Alinee el perno de bisagra de la cubierta de la bolsa con el agujero en la cavidad de la bolsa.

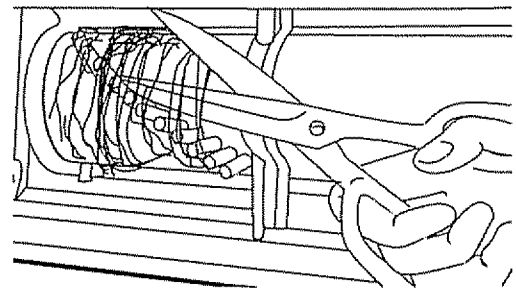
2. Gire la cubierta de la bolsa a su lugar.

3. Usted debe escuchar un chasquido cuando el perno de bisagra se encaja a presión en su lugar.

LIMPIEZA DEL AGITADOR

Para un aspirado eficiente, el agitador deber ser mantenido libre de fibras de alfombra, hilos, o acumulación de pelo. Luego de 7 a 10 usos, desenchufe y dé vuelta a la aspiradora y revise el agitador para ver si tiene acumulación de hilos, fibras o pelo.

Use tijeras para sacar cualquier acumulación atorada alrededor del agitador.



CÓMO ELIMINAR LOS RESIDUOS DE BASURA EN LOS CONDUCTOS

Proceda siempre con precauciones de seguridad antes de efectuar el mantenimiento a su aspiradora.

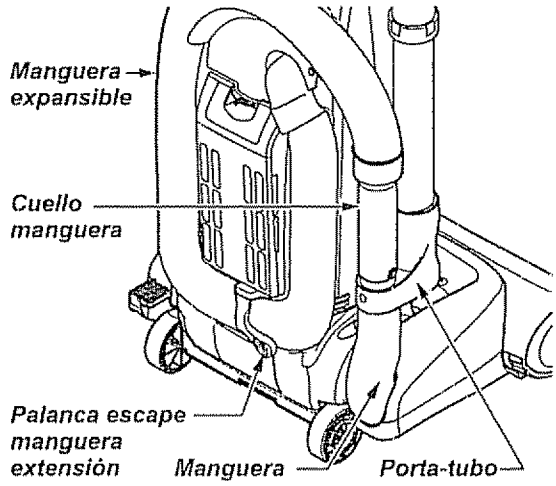
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico o lesión corporal

Desconecte la unidad antes de efectuar el mantenimiento a su aspiradora. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión corporal si la aspiradora arranca de manera imprevista.

Si la aspiradora no parece tener suficiente succión, revise si la bolsa del polvo está llena o si el filtro está tapado. Ver CAMBIO DE LA BOLSA PARA POLVO y FILTRO DE PROTECCIÓN AL MOTOR.

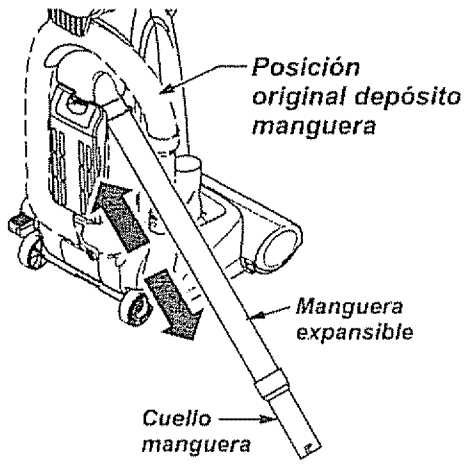
Si la bolsa GIRE del polvo y áreas del filtro están libres de trabas, revice la manguera expansible. Gire la palanca de soltar la manguera expansible en direccion de las agujas del reloj para soltar la manguera expansible.



Remueva el extremo inferior de la manguera expansible del porta-tubo tomando del cuello de la manguera, girando, y tirando derecho hacia arriba.

Enchufe la aspiradora y enciéndala. Estire al máximo la manguera y luego permita que se encoja hasta su tamaño normal de almacenamiento.

Reinserte la manguera adentro de la abertura en el cuerpo de la cual fue sacada. Apriete firmemente para asegurar la conexión.
Si la bolsa del polvo y áreas del filtro están libres de trabas, desconecte la boquilla de la manguera del porta-tubo y chequee la boquilla por obstáculos. Gire la palanca de liberación de la manguera hacia la derecha a la posición cerrada.



⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesión personal

NO coloque nunca las manos ni los pies debajo de la unidad.

Limpie el agitador de acuerdo a las instruciones en la sección LIMPIEZA DEL AGITADOR.

Retorne la aspiradora a la posición vertical antes de enchufarla en un tomacoriente.

RECONOCIMIENTO DE PROBLEMAS

Revise este recuadro para encontrar soluciones a problemas que puede corregir usted mismo. Cualquier otro servicio debe ser realizado por SEARS u otro agente de servicio calificado.

⚠ ADVERTENCIA Peligro de choque eléctrico

Desconecte la aspiradora antes de efectuar el mantenimiento a su aspiridora. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión corporal.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
La aspiradora no enciende	1. Está desconectada. 2. Cortacircuitos botado o fusible quemado en el tablero de servicio de la residencia 3. Protector termal activado 4. Toma-corriente defectuoso. 5. Tornillo del Mango no apretado.	1. Conecte bien. seleccione la funcion deseada en el control manual. 2. Restablezca el cortacircuitos o cambie el fusible 3. Desconecte la aspiradora y permita que se enfrié, el protector térmico se activara por si solo. 4. Pruébelo con otro aparato / lámpara. hágalo reparar apropiadamente. 5. Apriete el tornillo.
No aspira satisfactoriamente.	1. Bolsa para polvo llena o atascada. 2. Ajuste incorrecto de nivel de pelo de la alfombra. 3. Agitador desgastado. 4. Boquilla. o sujetador de la bolsa, atascada. 5. Manguera atascada. 6. Manguera rota. 7. Correa rota. 8. La manguera no está bien insertada. 9. Activación del sistema de protectión del motor. 10. Filtros de seguridad	1. Cambie la bolsa. 2. Ajuste el nivel. 3. Cambie el agitador. 4. Revise COMÓ ELIMINAR LOS RESIDUOS DE BASURA EN LOS CONDUCTOS. 5. Revise la mangura por residuos. 6. Cambie la manguera. 7. Cambie la correa. 8. Inserte bien la manguera. 9. Determine si existen bloqueos. 10. Cambie el filtro de protección al motor y el filtro del escape.
La aspiradora levanta tapetes o es difícil empujar.	1. Ajuste incorrecto de nivel de pelo de la alfombra.	1. Ajuste el nivel
La luz no funciona.	1. Bombilla fundida.	1. Cambie la bombilla
El agitador no funciona.	1. Mango en posición vertical. 2. Sobrecarga del agitador activado. 3. Protector térmico activado	1. Mueva el mango de la posición vertical. 2. Reajuste la sobrecarga del agitador. 3. Desconecte la aspiradora y permita que se enfrié por 40-50 minutos.
Restricción del flujo con el uso de los accesorios. Cambio de sonido.	1. El uso de los accesorios limita el flujo de aire. 2. La pelusa de una alfombra nueva obstruye el paso de aire.	1. Revise USO DE LOS ACCESORIOS 2. Revise CÓMO ELIMINAR LOS RESIDUOS DE BASURA EN LOS CONDUCTOS y limpie la manguera.
Dificultad para ajustar la altura de pelo de la alfombra.	1. La aspiradora no esta en la posición vertical fija.	1. Coloque la aspiradora en la posición vertical fija. Inclínela ligeramente y ajuste la altura de pelo.

Acuerdos Maestros de Protección

Enhorabuena por hacer una compra inteligente. Su nuevo producto Kenmore® está diseñado y fabricado para ofrecerle años de funcionamiento confiable. Pero al igual que todos los productos pueden precisar un mantenimiento preventivo o alguna reparación de vez en cuando. Por este motivo, tener un Acuerdo Maestro de Protección puede ahorrarle dinero e inconvenientes.

El Acuerdo Maestro de Protección también le ayuda a prolongar la vida útil de su nuevo producto. A continuación indicamos lo que el Acuerdo* incluye:

- ☑ **Partes y mano de obra** necesarios para ayudar a que estos productos funcione correctamente **bajo condicionales normales de uso,** no simplemente defectos. Nuestra cobertura va mucho **más allá de la garantía del producto.** Ningún deducible, ninguna avería funcional queda excluida de la cobertura- **protección real.**
- ☑ **Servicio experto** ofrecido por una lista de más de **10.000 técnicos autorizados del servicio técnico de Sears,** lo que significa que alguien en quien usted puede confiar estará trabajando en su producto.
- ☑ **Número ilimitado de llamadas al servicio técnico y servicio en toda la nación,** tan continuo como usted nos lo solicite, sin importar donde esté.
- ☑ **Garantía seria de sustitución del producto.** La sustitución de su producto cubierto si se producen cuatro o más averías en doce meses.
- ☑ **Sustitución del producto por otro nuevo** si su producto cubierto no puede repararse.
- ☑ **Revisión y mantenimiento anual preventivo** siempre que lo desee y sin cargo alguno.
- ☑ **Ayuda rápida por teléfono -** Nosotros lo llamamos **Resolución rápida.** Soporte telefónico de un representante de Sears en todos los productos. Piense en nosotros como un "manual del usuario parlante".
- ☑ **Protección contra subidas de tensión** que provoquen daños eléctricos causados por las fluctuaciones de la corriente.
- ☑ **$250 de protección contra la pérdida de alimentos** anualmente en caso de que se estropee algún alimento como resultado de una avería mecánica de cualquier congelador o refrigerador cubierto.
- ☑ **Reembolso del alquiler** si la reparación de su producto cubierto toma más tiempo del prometido.
- ☑ **10% de descuento** en el precio regular de cualquier servicio de reparación no cubierto y de las piezas instaladas relacionadas.

Una vez que compre el Acuerdo, sólo bastará una simple llamada telefónica para que pueda programar un servicio. Puede llamar a cualquier hora del día o de la noche, o concertar una cita de servicio en línea.

ESPAÑOL

El Acuerdo maestro de protección es una compra libre de riesgos. Si por cualquier razón cancela durante el período de garantía del producto, le devolveremos todo el dinero. O, un reembolso prorrateado después del período de vencimiento de la garantía. ¡Compre su Acuerdo maestro hoy!

Aplican algunas limitaciones y exclusiones. Para precios y más información en EE.UU., llame al 1-800-827-6655.

*** La cobertura en Canadá varía en algunos artículos. Para obtener todos los detalles, llame a Sears Canada al 1-800-361-6665.**

Servicio de instalación de Sears

Para la instalación profesional por parte de Sears de electrodomésticos, abridores de puertas de garajes, calentadores de agua y otros artículos principales para el hogar, en EE.UU. o Canadá llame al **1-800-4-MY-HOME®.**

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For repair - **in your home** - of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com **www.sears.ca**

For expert home solutions advice: **www.managemyhome.com**

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the nearest **Sears Parts and Repair Service Center.**

1-800-488-1222 (U.S.A.) **1-800-469-4663** (Canada)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com **www.sears.ca**

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.) **1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:
1-888-SU-HOGAR®
(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:
1-800-LE-FOYER^MC
(1-800-533-6937)
www.sears.ca

Sears

® Registered Trademark / ™ Trademark / ℠ Service Mark of Sears Brands, LLC
® Marca Registrada / ™ Marca de Fábrica / ℠ Marca de Servicio de Sears Brands, LLC
MC Marque de commerce / MD Marque déposée de Sears Brands, LLC

© Sears, Roebuck and Co.